

CAT.

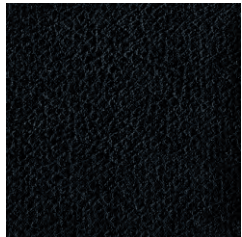
A	FINTA PELLE	SIMIL LEATHER - SIMILCUIR - KUNSTLEDER - IMITACION DE PIEL
A	TESSUTO	FABRIC - TISSU - STOFFE - TELA
B	TESSUTO	FABRIC - TISSU - STOFFE - TELA
C	 FINTA PELLE IGNIFUGA	FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILCUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDER KUNSTSOFF - IMITACION DE PIEL IGNIFUGA
C	 TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDE STOFFE - TELA IGNIFUGA
F	CUOIO NATURALE	GENUINE LEATHER - CUIR NATUREL - NATURAL-LEDER - CUERO NATURAL
F	CUOIO RIGENERATO	REGENERATED LEATHER - CUIR RECONSTITUE - LEDERFASERSTOFF - REGENERADO DE CUERO
G	 TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDE STOFFE - TELA IGNIFUGA
H	 LANA IGNIFUGA	FIRE RETARDANT WOOL - LAINE NON-FEU - FEUERHEMMENDE WOLLE - LANA IGNIFUGA
H	 FINTA PELLE IGNIFUGA	FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILCUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDER KUNSTSOFF - IMITACION DE PIEL IGNIFUGA
H	 VELLUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT VELVET - VELOURS NON-FEU - FEUERHEMMENDE VELVETINE - TERCIOPELO IGNIFUGO
P	PELLE MEZZO FIORE	MID GRAIN LEATHER - CUIR MI-FLEUR - VOLLLEDER - PIEL MEDIA FLOR

CATEGORIA A

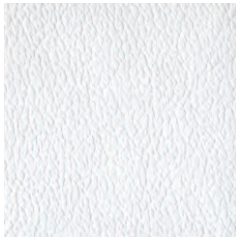
FINTA PELLE - SIMIL LEATHER - SIMILICUIR - KUNSTLEDER - IMITACION DE PIEL

PEDRALI[®]

A 95



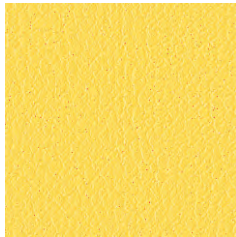
A 96



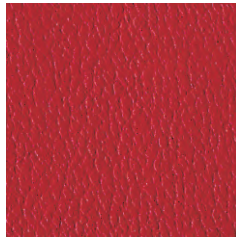
A 72



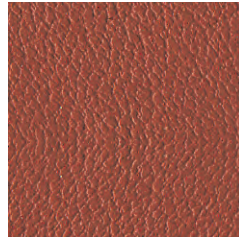
A 73



A 82



A 71



A 70



A 80



A 89





CATEGORIA A

FINTA PELLE
SIMIL LEATHER
SIMILICUIR
KUNSTLEDER
IMITACION DE PIEL

CATEGORIA A - CATEGORIE A - CATEGORIE A -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

A70 → A96:
A97 → A99:

66% CO - 18% PC - 16% PU
89% PVC 11% CO-PES

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

A70 → A96:

40.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGHT
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

A97 → A99:

Soddisfatto gradi 4 su gradi 5 max
Complied with degrees 4 on degrees 5 max
Réponse favorable grés 4, sur grés 5 max
Grade 4, Grade 5 max
Cumple con grados 4, grados 5 max

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

A70 → A96:

Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 6, sur grés 8 max
Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max

A97 → A99:

Soddisfatto UNI EN ISO 105x12 - gradi 4 su gradi 5 max
Complied with UNI EN ISO 105x12 - degress 4 on degress 5
max
Réponse favorable au UNI EN ISO 105x12 - grés 4, sur grés
5 max

Pulire con acqua calda e un panno umido.

Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.

Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.

Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide.

Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs

Reinigen mit einem feuchten Tuch.

Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.

Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo.

No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

UNIFISO 105x12 4 gradus 5 max
 Pulire con acqua calda e un panno umido.
 Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
 Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
 Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide.
 Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
 Reinigen mit einem feuchten Tuch.
 Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
 Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo.
 No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.



CATEGORIA A

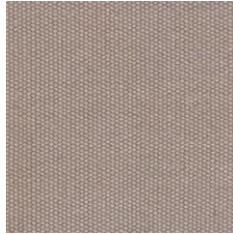
TESSUTO - FABRIC - TISSU - STOFFE - TELA

PEDRALI[®]

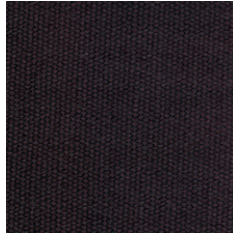
A 10



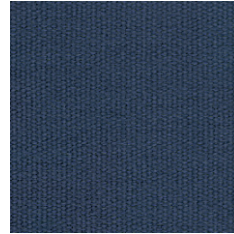
A 11



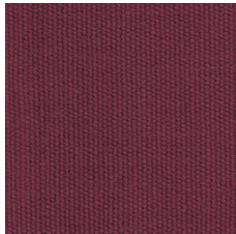
A 12



A 13



A 14



CATEGORIA A

TESSUTO
FABRIC
TISSU
STOFFE
TELA

CATEGORIA A - CATEGORY A - CATEGORIE A - KATEGORIE A -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - UNI EN ISO 12947-2:2000
ABRASION RESISTANCE - UNI EN ISO 12947-2:2000
RESISTANCE A L'ABRASION - UNI EN ISO 12947-2:2000
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - UNI EN ISO 12947-2:2000
RESISTENCIA A LA ABRASION - UNI EN ISO 12947-2:2000

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGHT
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

100% CO

≥0.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

Soddisfatto UNI EN ISO 105 B02 > 4
Complied with UNI EN ISO 105 B02 > 4
Réponse favorable au UNI EN ISO 105 B02 > 4
UNI EN ISO 105 B02 > 4
UNI EN ISO 105 B02 > 4

Soddisfatto UNI EN ISO 105x12 - gradi 4 su gradi 5 max
Complied with UNI EN ISO 105x12 - degress 4 on degress 5
max
Réponse favorable au UNI EN ISO 105x12 - grés 4, sur grés
5 max

Pulire con acqua calda e un panno umido.
Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide.
Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs
Reinigen mit einem feuchten Tuch.
Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo.
No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.

CATEGORIA B

TESSUTO - FABRIC - TISSU - STOFFE - TELA

B 01



B 02



CATEGORIA B

TESSUTO
FABRIC
TISSU
STOFFE
TELA

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% NYLON
(SUPPORT FILM PVC)



RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

50.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGTH
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

5 (UNI EN ISO 105 X12:97)

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5, sur grés 8 max
Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



C 18



C 11



C 12



C 13



C 15



C 19



C 10



C 17



C 14



C 20



C 21



C 22





CATEGORIA C

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILCUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDER
KUNSTSOFF
IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE
ABRASION RESISTANCE
RESISTANCE A L'ABRASION
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA ABRASION

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido. Per le macchie ostinate utilizzare un sapone neutro.
Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with warm and damp cloth. More difficult stains can be removed with neutral soap.
Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide. Pour les taches persistantes utiliser un savon neutre. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
Reinigen mit einem feuchten Tuch. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con trapo humedo. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas.
No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos.

85% PVC - 15% CO

3.000 cicli (Metodo NFG 35 105)
3.000 cycles (Method NFG 35 105)
3.000 cycles (Méthod NFG 35 105)
3.000 Zyklen (Verfahren NFG 35 105)
3.000 ciclos (Método NFG 35 105)

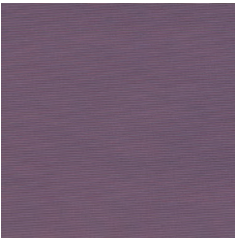
Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 6, sur grés 8 max
Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max

I EN 1021 Part 1&2
GB BS 5852 Crib N. 5
F M1
D DIN 4102 B2
E M1



FINTA PELLE IGNIFUGA - FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILICUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDER KUNSTSTOFF - IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

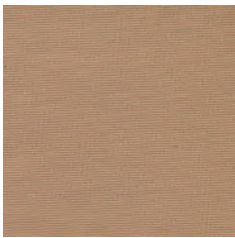
C 60



C 61



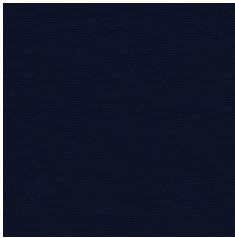
C 62



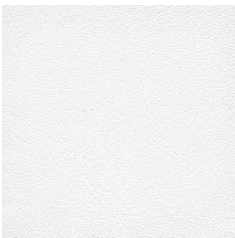
C 63



C 64



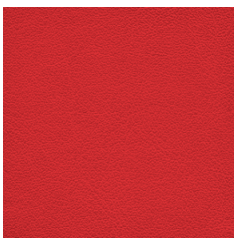
C 90



C 91



C 92



C 93





CATEGORIA C

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILCUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDER
KUNSTSOFF
IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE
ABRASION RESISTANCE
RESISTANCE A L'ABRASION
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA ABRASION

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



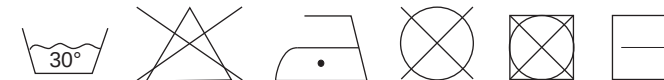
LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

72% PVC - 25% CO - 3% PU

≥ 50.000 cicli (Metodo Martindale)
≥ 50.000 cycles (Method Martindale)
≥ 50.000 cycles (Méthod Martindale)
≥ 50.000 Zyklen (Verfahren Martindale)
≥ 50.000 ciclos (Método Martindale)

Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 6, sur grés 8 max
Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max

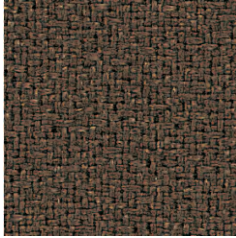
I
GB
UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1
BS 5852 Crib N. 5
EN 1021-2/93



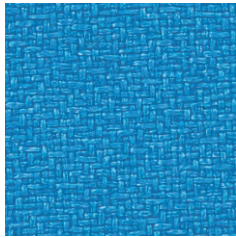
C 50



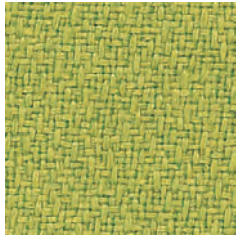
C 54



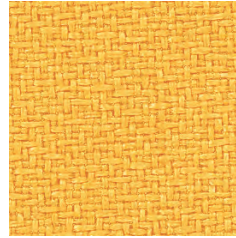
C 56



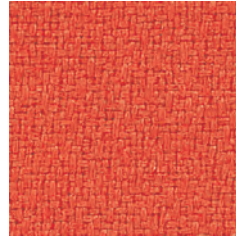
C 55



C 51



C 52



C 53



C 57





CATEGORIA C

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDE STOFFE
TELA IGNIFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

100% PL FR TREVIRA CS

50.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos ± 20%

Soddisfatto Xenotest gradi 5±1 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5±1 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5±1, grés 8 max
Xenotest bestanden 5±1 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5±1, grados 8 max

I CLASSE 1
GB BS 5852 Crib N. 5
F M1
D B1 DIN 4102
E M1

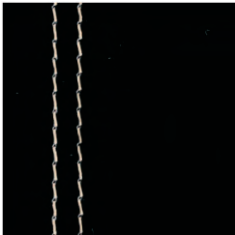


CATEGORIA F

CUOIO NATURALE - GENUINE LEATHER - CUIR NATUREL - NATURAL LEDER - CUERO NATURAL

PEDRALI®

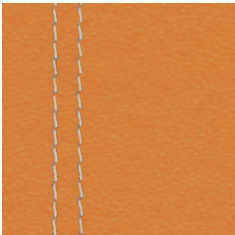
F 05



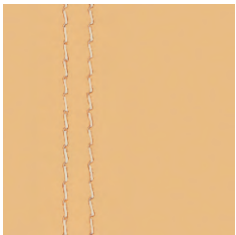
F 01



F 04



F 03



F 06



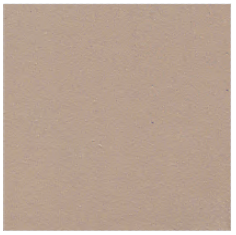
F 07



F 08



F 09



CATEGORIA F

CUOIO NATURALE
GENUINE LEATHER
CUIR NATUREL
NATURAL-LEDER
CUERO NATURAL

CATEGORIA F - CATEGORY F - CATEGORIE F - KATEGORIE F -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGTH
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETEN
REINIGEN
LAVADO

Cuoio naturale, conciato con sostanze vegetali.
Natural-Leder, pflanzlich gegerbt.
Genuine leather, tanned with vegetable substances.
Cuir Naturel, corroyé avec substances végétales.
Cuero natural curtido con sustancias vegetales.

Soddisfacente sino a max 700 abrasioni all'umido e 1000
abrasioni al secco.
Satisfactory up to maximum 700 abrasions in humid
environment and 1000 abrasions in dry environment.
Valable jusqu'à un maximum de 700 abrasions à l'humide
et 1000 abrasion au sèche.
Max 700 Abriebe nass und 1000 Abriebe trocken.
Cumple max con 700 abrasiones al humedo y 1000
abrasiones al seco.

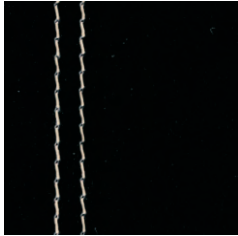
Pulire con un panno umido d'acqua.
Clean with an umid cloth in water.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.
Limpiar con un trapo húmedo de agua.

CATEGORIA F

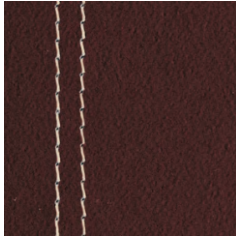
CUOIO RIGENERATO - REGENERATED LEATHER - CUIR RECONSTITUE - LEDERFASERSTOFF - REGENERADO DE CUERO

PEDRALI[®]

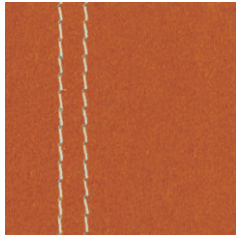
F 11



F 12



F 13



F 17



F 18



F 19



CATEGORIA F

CUOIO RIGENERATO
REGENERATED LEATHER
CUIR RECONSTITUE
LEDERFASERSTOFF
REGENERADO DE CUERO

CATEGORIA F - CATEGORY F - CATEGORIE F - KATEGORIE F -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALLO STRAPPO
TEARS STRENGTH
RESISTANCE AUX ACCROCS
WEITERREISSWIDERSTAND
RESISTENCIA AL DESGARRO

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Ritagli e rasatura di cuoio conciato legati con lattice di gomma naturale.
Tanned leather cuttings and shavings linked with natural rubber latex.
Chutes et rasage de cuir tanné liés avec latex de gomme naturelle.
Abschnitte und Späne aus gegerbtem Leder gebunden mit Latex von Naturkautschuk.
Recortes y corte de cuero curtido unidos con latex de goma natural.

28 N (UNI ISO
3377)

Soddisfatto Xenotest: Scala di grigi gradi 5 su gradi 8 max.
Scala di blu, gradi 6 su 8 max.
Complied with Xenotest: greychromatic Scale
degrees 5 on degrees 8 max.
Blu chromatic Scale degrees 6 on degrees 8 max.
Réponse favorable au Xenotest: echelle chromatique
du gris grés 5, sur grés 8 max.
Echelle chromatique du bleu grés 6, sur grés 8 max.
Xenotest bestanden graufarbenfolge Grade 5, Grade 8 max.
Blufarbenfolge Grade 6, Grade 8 max.
Cumple con el Xenotest escala de grises grados 5, grados 8 max.
escala de azules grados 6, grados 8 max.

Pulire con un panno umido d'acqua.
Clean with an umid cloth in water.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.
Limpiar con un trapo húmedo de agua.

G 07



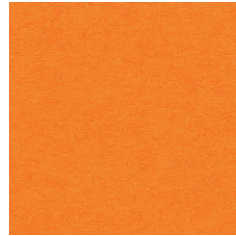
G 06



G 01



G 04



G 08



G 10



G 09





CATEGORIA G

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDE STOFFE
TELA IGNIFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

80% PES - 20% PUR

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

45.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5, grés 8 max
Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max



GB
US MA
US CA
F

BS EN 1021
NFPA 260
Tech. Bull. 133
MBS 5852 IG. S. 5

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



CATEGORIA C-G

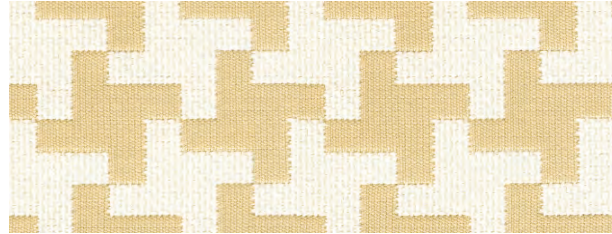
TESSUTO IGNIFUGO - FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDE STOFFE - TELA IGNIFUGA

PEDRALI®

G 90



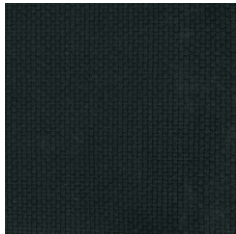
G 91



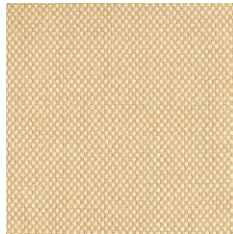
G 31



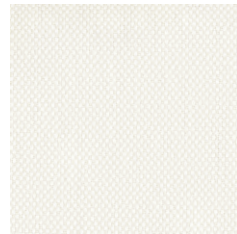
C 70



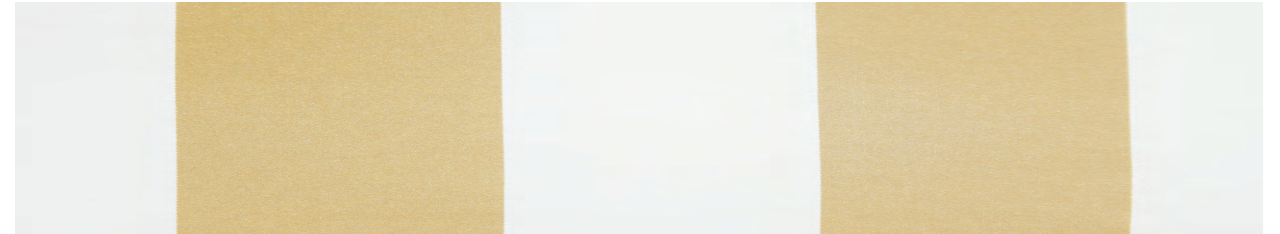
C 71



C 72



G 30





CATEGORIA C-G

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDE STOFFE
TELA IGNIFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

G90-G91: 100% PES TREVIRA CS
G30-G31: 100% TREVIRA CS
C70-C71-C72: 100% PES TREVIRA CS

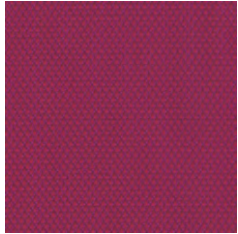
G90-G91: 20.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos
G30-G31: 17.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos
C70-C71-C72: 30.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

Soddisfatto Xenotest gradi 4/5 (G30-G31), gradi 5 (G90-G91), gradi 5/6 (C70-C71-C72) su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 4/5 (G30-G31), degrees 5 (G90-G91) on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 4/5 (G30-G31), grés 5 (G90-G91), grés 8 max
Xenotest bestanden 4/5 Grade (G30-G31), 5 Grade (G90-G91) auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 4/5 (G30-G31), grados 5 (G90-G91), grados 8 max

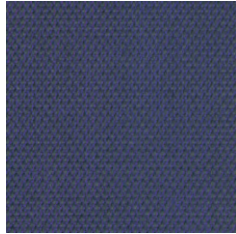
I
F
D
CLASSE 1
M1
B1 DIN 4102-1



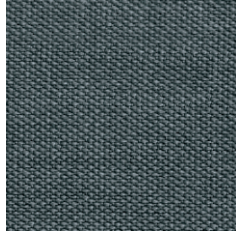
G 60



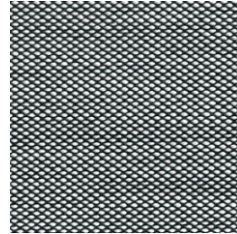
G 61



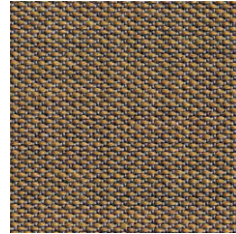
G 62



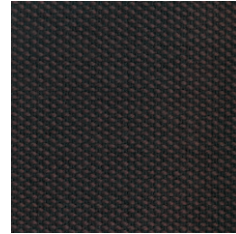
G 63



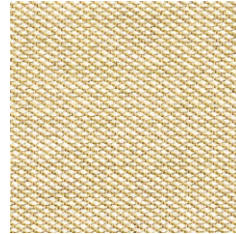
G 64



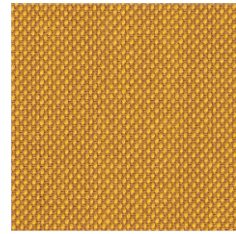
G 65



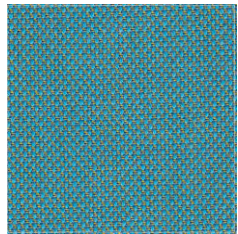
G 66



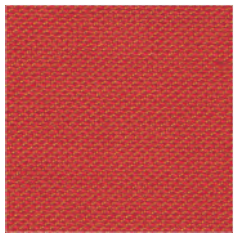
G 67



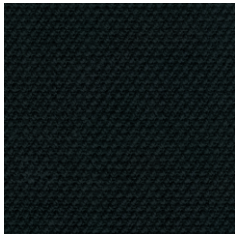
G 68



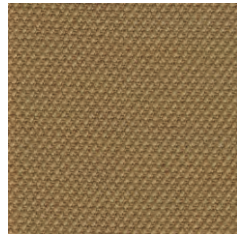
G 69



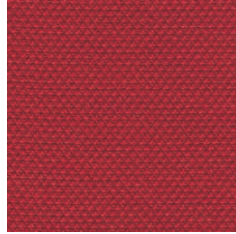
G 70



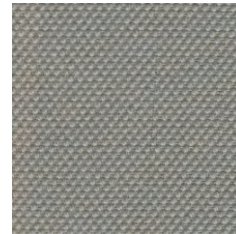
G 71



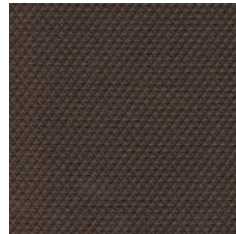
G 72



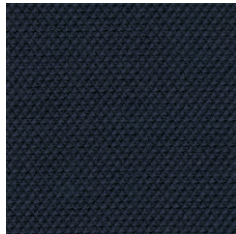
G 73



G 74



G 75





CATEGORIA G

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDE STOFFE
TELA IGNIFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

90% Lana vergine, pettinata - 10% Nylon
90% Worsted pure new wool - 10% Nylon
90% Pure laine vierge cardée - 10% Nylon
90% Gekämmte Feinwolle - 10% Nylon
90% Pura lana peinada - 10% Nylon

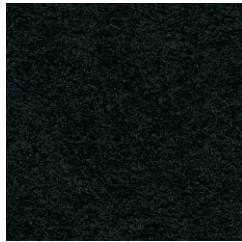
80.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

5-7 (ISO 1-8)

AS/NZS 3837, class 2
BS 5852, ig. s. 2-3
DIN 4102 B2, ÖNORM B1/Q1
EN 1021-1/2
NF D 60 013
NFPA 260
UNI 9175, classe 1
US Cal. Tech. Bull. 117



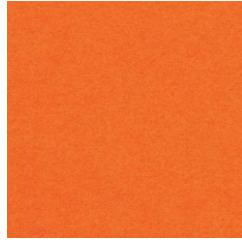
H 10



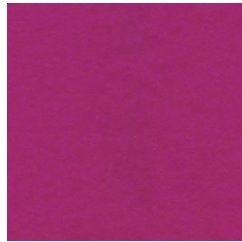
H 11



H 12



H 13



H 14



H 15





CATEGORIA H

LANA IGNIFUGA
FIRE RETARDANT WOOL
LAINE NON-FEU
FEUERHEMMENDE WOLLE
LANA IGNIFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% Lana vergine
Pure new wool
Laine vierge
Rohwolle
Lana virgen

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

50.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5, grés 8 max
Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max

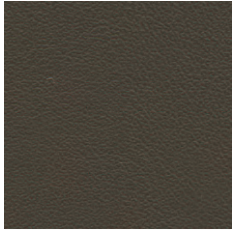


I
GB
GB
US CA
UNI 9175 Classe 1
BS EN 1021 1&2
BS 5852 Part 1 0,1
Tech. Bull. 117E

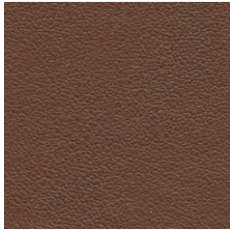
LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



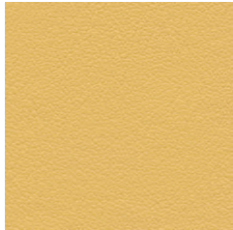
H 30



H 29



H 28



H 27



H 24



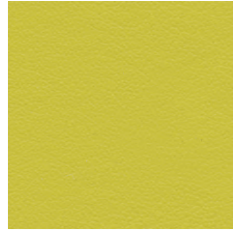
H 22



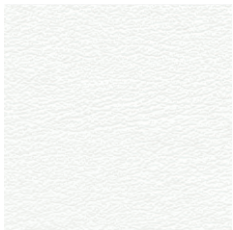
H 23



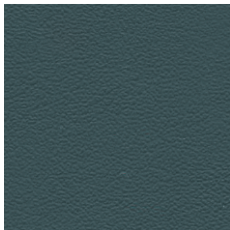
H 21



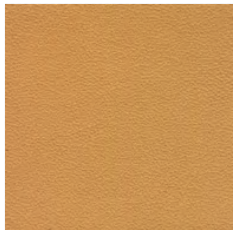
H 20



H 26



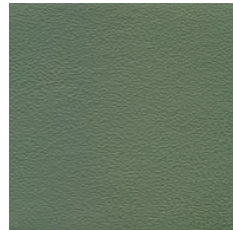
H 31



H 32



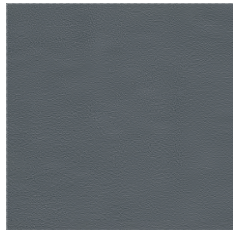
H 33



H 34



H 35





CATEGORIA H

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILCUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDER KUNSTSTOFF
IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua.
Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas.
No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos

63% PU - 37% CO

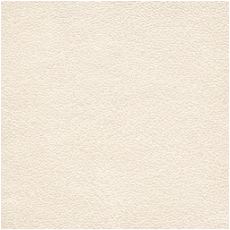
150.000 cicli (Metodo Martindale)
150.000 cycles (Method Martindale)
150.000 cycles (Méthod Martindale)
150.000 Zyklen (Verfahren Martindale)
150.000 ciclos (Método Martindale)

Soddisfatto Xenotest gradi 5/6 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5/6 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5/6, grés 8 max
Xenotest bestanden 5/6 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5/6, grados 8 max

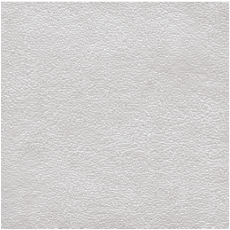
I UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1
GB BS EN 1021 2/93
GB BS 5852 1/79 e 5852/90 Part. 4&5
IMO Res. A. 652(16)/89

FINTA PELLE IGNIFUGA - FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILCUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDER KUNSTSTOFF - IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

H 80



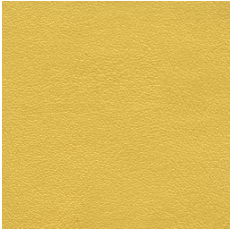
H 81



H 82



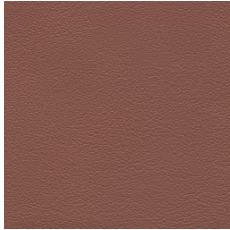
H 83



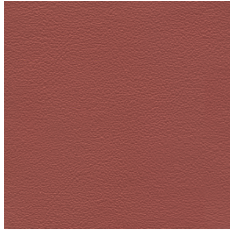
H 84



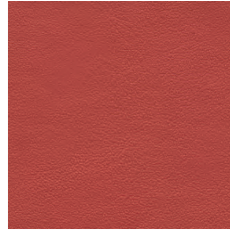
H 85



H 86



H 87



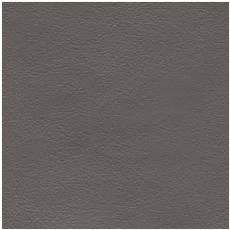
H 88



H 89



H 90





CATEGORIA H

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILCUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDER KUNSTSTOFF
IMITACION DE PIEL IGNIFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua.
Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas.
No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos

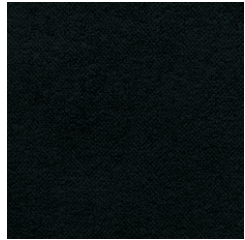
63% PU - 37% CO

150.000 cicli (Metodo Martindale)
150.000 cycles (Method Martindale)
150.000 cycles (Méthod Martindale)
150.000 Zyklen (Verfahren Martindale)
150.000 ciclos (Método Martindale)

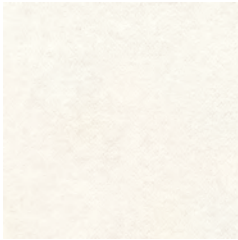
Soddisfatto Xenotest gradi 5/6 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5/6 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5/6, grés 8 max
Xenotest bestanden 5/6 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5/6, grados 8 max

I UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1
GB BS EN 1021 2/93
GB BS 5852 1/79 e 5852/90 Part. 4&5
IMO Res. A. 652(16)/89

H 41



H 40



H 44



H 45



H 46



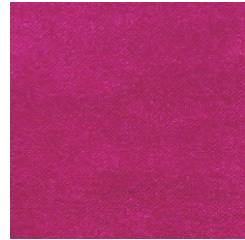
H 51



H 53



H 52



H 42



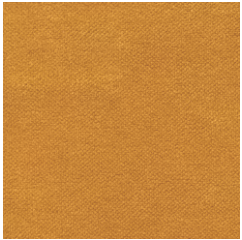
H 47



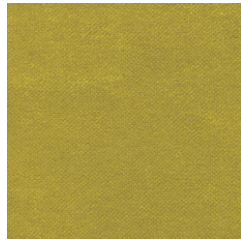
H 48



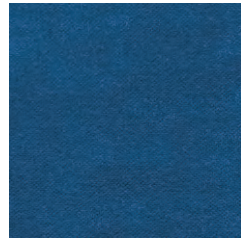
H 43



H 49



H 50





CATEGORIA H

VELLUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT VELVET
VELOURS NON-FEU
FEUERHEMMENDE VELVETINE
TERCIOPELO IGNIFUGO

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDIGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL



LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

100% TREVIRA CS ®

100.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

Soddisfatto Xenotest gradi 5±1 su gradi 6 max
Complied with Xenotest degrees 5±1 on degrees 6 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5±1, grés 6 max
Xenotest bestanden 5±1 Grade auf 6 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5±1, grados 6 max

I	UNI 9177/87 CLASSE 1
GB	BS 5852/90
F	DIN 4102 CLASSE M1
D	DIN 4102/1 KLASSE
US	B1Tech. Bull. 117E
CA	IMO res. A. 652 (16)
INT.	



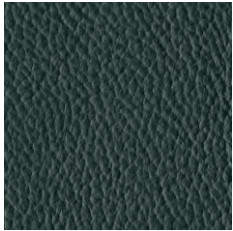
CATEGORIA P

PELLE MEZZO FIORE - MID GRAIN LEATHER - CUIR MI-FLEUR - VOLLLEDER - PIEL MEDIA FLOR

PBI



PNE



PMA



PBE



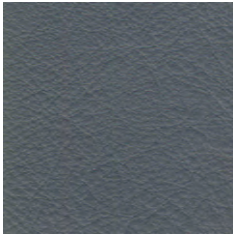
PRO



PSA



PGR



PTA



CATEGORIA P

PELLE MEZZO FIORE
MID GRAIN LEATHER
CUIR MI-FLEUR
VOLLLEDER
PIEL MEDIA FLOR

CATEGORIA P - CATEGORY P - CATEGORIE P - KATEGORIE P -

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

Vera pelle, mezzo fiore
Mid-Grain Leather
Cuir Mi-Fleur
Vollleder
Piel media flor

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGTH
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

500 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua.
Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas.
No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos